



Страсбург, 14 червня 2019 року

CEPEJ (2019) 10

ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ З ПИТАНЬ ЕФЕКТИВНОСТІ ПРАВОСУДДЯ (СЕРЕЈ)

32-е пленарне засідання

Страсбург, 13-14 червня 2019 року

Скорочений звіт

А. ПЕРЕДМОВА

Європейська комісія з питань ефективності правосуддя Ради Європи (СЕРЕЈ) провела своє 32-е пленарне засідання у Страсбурзі 13-14 червня 2019 року. Засідання проходило під головуванням Раміна Гурбанова (Азербайджан), президента СЕРЕЈ.

В. ПЕРЕЛІК ОБГОВОРЕНИХ ПУНКТИВ ТА РІШЕНЬ, ПРИЙНЯТИХ СЕРЕЈ

СЕРЕЈ

1. Обмін думками з Європейським судом з прав людини

- **висловлено подяку** Ліносу-Олександрю СІЦІЛІАНОСУ, президенту Європейського суду з прав людини, та його колегам-суддям за обмін думками щодо можливих взаємодій між Судом та СЕРЕЈ, зокрема щодо показників, які можуть бути використані для оцінки ефективності і якості правосуддя та впровадження інструментів СЕРЕЈ; знову **підтверджено** повну готовність до подальшої підтримки Суду та координацій з Реєстром у цій сфері.

2. Інформація від Президента, держав-членів і Секретаріату

- **взято до уваги** інформацію, надану Президентом, членами та Секретаріатом організації, які брали участь у різноманітних обговореннях, де було представлено та обговорено роботу СЕРЕJ, що сприяє розвитку державної політики, спрямованої на забезпечення ефективності та якості функціонування судових систем;
- **взято до уваги** інформацію, надану представниками Вірменії, Австрії, Азербайджану, Данії, Франції, Грузії, Німеччини, Греції, Латвії, Литви, Мальти, Північної Македонії, Словенії, Швейцарії та Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії про останні події в судовій сфері; **запропоновано членам СЕРЕJ** направити до Секретаріату письмову інформацію та корисні посилання, які можуть бути включені до розділу «Профілі країн» вебсайта СЕРЕJ.

3. Звіт про діяльність за 2018 рік

- **прийнято** Звіт про діяльність за 2018 рік (СЕРЕJ (2019) 6) і вирішено направити його на затвердження Комітету міністрів.

4. Процес оцінки судових систем

- **нагадано**, що електронна схема збору даних для циклу оцінювання 2018 – 2020 рр. вже є доступною для роботи з нею і що анкету необхідно заповнити не пізніше 30 вересня 2019 року; **нагадано членам СЕРЕJ** призначити національних кореспондентів, яким доручено відповідати за схему оцінювання, та якнайшвидше надати їх контактні дані Секретаріату;
- **схвально сприйнято** звіти про фахівців у сфері юстиції, підготовлені Міжнародним інститутом експертів та експертизи (ШЕЕ) та Радою нотаріатів Європейського Союзу (СNUE), на основі даних, зібраних у рамках оцінки циклів 2016 – 2018;
- **взято до уваги** інформацію, надану експертами СЕРЕJ щодо візиту до Андорри з метою експертної оцінки, та **закликано** держав-членів повідомити Секретаріат про бажання організувати зазначені візити до них;
- **схвально сприйнято** продовження співпраці з Європейською Комісією у наданні їй щорічного Дослідження з питань функціонування судових систем у країнах-членах ЄС на основі методології СЕРЕJ; **прийнято до уваги** «Звіт ЄС щодо правосуддя» за 2019 рік, який опубліковано Європейською Комісією у квітні 2019 року, при цьому висловлено жаль стосовно того, що партнерство з СЕРЕJ та Радою Європи не було краще висвітлено в основі документа; **доручено** СЕРЕJ-GT-EVAL

продовжувати таку співпрацю, що зміцнює виключну роль СЕРЕJ у сфері оцінки судових систем, а також синергію між Європейським Союзом та Радою Європи у цій сфері;

- **схвально сприйнято** співпрацю з Європейською Комісією в рамках спеціальної програми щорічної оцінки функціонування судових систем у державах і установах Західних Балкан;
- **підтверджено** готовність посилити співпрацю з ОЕСР щодо оцінки функціонування судових систем в європейських державах та інших державах-членах ОЕСР.

5. Якість правосуддя

- **взято до уваги** різноманітні заходи, які могли би бути проведені СЕРЕJ-GT-QUAL для забезпечення просування, послідовного виконання й імплементації «Європейської етичної хартії про використання штучного інтелекту в судових системах та їхньому середовищі» (СЕРЕJ(2018) 14) та **доручено СЕРЕJ-GT-QUAL** продовжити свій аналіз щодо доцільності запровадження механізму сертифікації продуктів штучного інтелекту, що використовуються в судових системах, стосовно Хартії, яка спиратиметься, зокрема, на реалізацію принципів Хартії ;
- **запропоновано судам держав-членів за бажанням** повідомити Секретаріат про свій намір протестувати продукти штучного інтелекту в суді та перевірити їх відповідність Хартії;
- **прийнято** Інструментарій для імплементації принципів електронного правосуддя (СЕРЕJ (2019) 7);
- **взято до уваги** поточну роботу СЕРЕJ-GT-QUAL щодо зміцнення знань та навичок суддів шляхом кращого обміну знаннями між суддями, вирішуючи проблему ізольованості суддів;
- **доручено СЕРЕJ-GT-QUAL** ініціювати роботу стосовно використання відеоконференцій, застосування принципу гендерної рівності в судових системах, принципу «користувачі як ключовий елемент цивільного процесу», процедур та питань спрощення судової мови;
- **підтверджено запрошення для судів держав-членів за бажанням** повідомити Секретаріату кандидатури для організації навчальної програми, спрямованої на організацію опитувань рівня задоволеності користувачів на основі Довідника СЕРЕJ, і запропонували своїм членам повідомити про таку можливість суди у своїх країнах;

6. Управління судовим часом

- **взято до уваги** роботу, проведену наглядовою групою Центру SATURN, зокрема:
 - підготовка методології, доступної для судових систем, які бажають запровадити процес зважування справ;
 - наступні показники щодо судових процедур;
 - підготовка проектів керівних принципів щодо даних, таблиць і графіків, які можуть міститися в типовій інформаційній панелі;
 - часові рамки для кримінальних справ за статтями 5 і 6 ЄКПЛ;
 - роль сторін та інших учасників спору у запобіганні затримкам під час розгляду справи;

- **підтверджено запрошення судам держав-членів за бажанням** надати Секретаріату свою кандидатуру для організації тренерської програми в судах, спрямованої на реалізацію інструментів SATURN для управління судовим часом на основі Керівництва СЕРЕJ, і **запропоновано членам** повідомити про таку можливість у судах своїх країн.

7. Медіація

- **прийнято** Європейський довідник з розроблення законодавства у сфері медіації (СЕРЕJ (2019) 9);
- **прийнято** Керівництво з розроблення та моніторингу програм підготовки медіаторів (СЕРЕJ (2019) 8);
- **погоджено** повернутися до техніко-економічного обґрунтування з метою подальшого здійснення оцінки наявності інтересу до Конвенції про посередництво на наступному засіданні.

8. Гармонізація визначень, що використовуються СЕРЕJ

- **розглянуто** проект Словника термінів, що використовуються СЕРЕJ, і **доручено спеціальній робочій групі** завершити роботу над документом, взявши до уваги коментарі членів СЕРЕJ, робочих груп та держав-спостерігачів з метою його прийняття на наступному пленарному засіданні.

9. Майбутнє співробітництво з пілотними судами

- **висловлено жаль** щодо недостатнього рівня співпраці деякими пілотними судами. З метою посилення співпраці з Мережею **погоджено**, що пілотні суди:

- слід регулярно консультувати щодо інструментів СЕРЕЖ, які вони безпосередньо використовують;
- можуть бути організовані в групи відповідно до їхньої діяльності та їх рівня;

запропоновано своїм членам відігравати активну роль у забезпеченні того, щоб суди, що представляють країну, брали активну участь у роботі Мережі.

10. Участь СЕРЕЖ у програмах співпраці Ради Європи

- **схвально сприйнято** поточні програми співробітництва:
 - горизонтальний інструмент підтримки для Західних Балкан – Албанія та Косово* – Спільна програма з Європейським Союзом;
 - партнерство для належного управління – Проект з підвищення ефективності та якості роботи судової системи в Азербайджані – Спільна програма з Європейським Союзом;
 - підтримка ефективності правосуддя на Мальті – фінансується Службою підтримки структурних реформ Європейської Комісії;
 - посилення ефективності та якості словацької судової системи – Добровільний внесок, що фінансується через Європейський соціальний фонд;
 - сприяння електронному судочинству в Іспанії через управління змінами та вдосконалення збору даних – фінансуватиметься Службою підтримки структурних реформ Європейської Комісії;
 - покращення функціонування, результативності та доступу до правосуддя в Тунісі – Спільна програма, що фінансується Європейським Союзом;
 - підтримка Державної ради Єгипту – у рамках «Забезпечення сталого демократичного врядування та прав людини в Південному Середземномор'ї» (Південна програма III) – Спільна програма з Європейським Союзом;
- **погоджено** співпрацювати в рамках Програми діяльності для підтримки судових реформ через нові програми:
 - Проект з підвищення ефективності та якості судової системи в Республіці Молдова та Проект підтримки судової реформи в Грузії, що фінансується Партнерством для належного врядування, Фаза II;
 - підтримка функціонування судів в Казахстані – Програма, що підтримується Світовим банком;

- Проект розвитку латвійської системи правосуддя – зі Службою підтримки структурних реформ Європейської Комісії;
- Проект створення цифрової стратегії для мальтійського сектора правосуддя – зі Службою підтримки структурних реформ Європейської Комісії;
- Проект для постійної підтримки судової системи Словаччини – зі Службою підтримки структурних реформ Європейської Комісії;
- **запрошено членів та експертів**, які бажають взяти участь у таких програмах, повідомити про це Секретаріату.

11. Відносини між СЕРЕJ та іншими органами Ради Європи

- **взято до уваги** інформацію про діяльність Консультативної ради європейських суддів (CCJE), Консультативної ради європейських прокурорів (CCPE).

12. Останні події в Європейському Союзі в судовій сфері

- **взято до уваги** інформацію, надану представниками Румунії та Фінляндії, від імені колишніх та прийдешніх головуєчих Європейського Союзу про останні події в рамках Союзу у сфері юстиції.

13. Європейський день правосуддя

- **запропоновано** своїм членам просувати ініціативи щодо Європейського дня правосуддя 2019 року, який буде відзначатись 25 жовтня, і направити до Секретаріату програми заходів, які будуть опубліковані на вебсайті СЕРЕJ.

14. Кришталеві ваги правосуддя

- **висловлено подяку** норвезькій владі за те, що запропонували СЕРЕJ організувати церемонію нагородження «Кришталеві ваги правосуддя» в Осло 25 жовтня 2019 року;

15. Спостерігачі від СЕРЕJ

- **взято до уваги** інформацію, надану спостерігачами, зокрема ОЕСР, Європейською асоціацією суддів (ЕАМ), Європейським союзом Рехтсфлегерів та судовими секретарями (EUR), Міжнародним союзом державних виконавців та судових службовців (UINJ), Радою адвокатів та правових товариств Європейського Союзу (ССВЕ), Міжнародним інститутом експертизи та експертів (ПЕЕ), Асоціацією європейських

адміністративних суддів (АЕАЈ); **висловлено подяку** за безпосередній внесок у розвиток діяльності, зокрема розроблення звіту з оцінки судових систем та **запропоновано** додатково посприяти реалізації програми діяльності СЕРЕЈ;

- **висловлено згоду** щодо організації 4 грудня 2019 року в м. Страсбург спільно з Міжнародним союзом судових виконавців одноденного форуму, присвяченого обговоренню Керівництва СЕРЕЈ щодо виконання судових рішень, зокрема у сфері цифрового судочинства та штучного інтелекту.

16. Інша діяльність

- **схвально сприйнято** ініціативу Інституту права та прав людини Національної академії наук Азербайджану «Щодо зближення СЕРЕЈ з державами-членами або держав-членів з СЕРЕЈ», спрямовану на підготовку перекладів основних документів СЕРЕЈ на мови держав-членів; взято до уваги, що якість перекладів повинна бути ретельно перевірена перед подальшим використанням.